

Day 30 / 100

Episode 124 · Part 13/15 · The One With the Little Guests · 원본 40:57-43:59 (182초)

오늘 이야기

모기 팔찌, 놀이터 놀이, 파주 할머니 할아버지 집, 그리고 교실과 번호 이야기

다니엘이 미국에서는 본 적 없는 한국의 모기 방지 팔찌를 소개하고, 조시에게 친구들과 놀이터에서 하는 놀이(모래로 새 등지 만들기)를 묻습니다. 파주에 있는 할머니 할아버지 집을 설명해 달라고 하자 조시는 2층집이고 예전엔 고양이들이 와서 밥을 줬다고 답합니다. 교실에는 책상, TV 두 대, 컴퓨터, 선생님, 친구 22명이 있고 조시는 6번, 제일 친한 친구는 22번입니다. 좋아하는 숫자는 '6과 7'인데, 요즘 아이들 사이에서 유행하는 '식스 세븐' 밈 때문입니다. 음성인식 자막 특성상 반복 문장은 한 번만 번역했습니다.

오늘의 루틴

① 대본 없이 듣기 1회 → ② 대본 보며 듣기 → ③ 쉼도잉 3회 이상(0.8x→1.0x) → ④ 핵심 문장 각 10번 → ⑤ 대본 없이 영상만 보며 따라 말하기(블라인드). 이 PDF는 핵심 문장과 단어를 펼쳐 놓고 소리 내어 읽는 용도입니다.

오늘의 핵심 문장 14개 — 입에 붙을 때까지 10번씩

1 I've never seen these in America.

이거 미국에서는 한 번도 못 봤어.

I've never seen ~ = 한 번도 본 적 없다(경험 부정). 외국 손님에게 한국 물건을 소개할 때 'You've probably never seen this.'로 응용.

2 We should bring it to America.

미국에도 가져가야겠다.

should = '~하면 좋겠다'는 가벼운 제안. bring A to B = A를 B로 가져가다/오다. 'They should bring this to Korea!'처럼 쓰기 좋아요.

3 They help you not get bit by mosquitoes.

모기에 안 물리게 도와주는 거야.

help + 사람 + (not) 동사원형 = ~가 ~하(지 않)게 돕다. get bit(ten) by = ~에게 물리다. 구어에서는 bitten 대신 bit도 자주 들려요.

4 What do you like about these games?

이 게임들이 뭐가 좋아?

What do you like about ~? = ~의 어떤 점이 좋아? 한국·음식·직장 등 무엇이든 넣어 대화를 깊게 만드는 질문.

5 Oh, you have so many friends.

와, 친구가 진짜 많네.

so many + 복수명사 = 아주 많은. 감탄하듯 'so'에 힘을 주면 칭찬 뉘앙스가 살아요.

6 I've never seen them before.

그건 전에 본 적이 없어.

문장 끝 before = '전에'. 'I've never been there before.'(거기 가 본 적 없어) 등 경험 말하기 기본형.

7 What games do you play with your friends at the playground?

놀이터에서 친구들이랑 어떤 놀이 해?

What + 명사 + do you ~? 로 구체적 종류를 묻는 패턴. play games/sports/instruments 모두 play.

8 What do you call it?

그걸 뭐라고 불러?

이름이 생각 안 날 때 또는 상대 언어로 뭐라 하는지 물을 때. 'What do you call this in English?'는 영어 학습자 필수 문장.

9 Can you describe it for us?

우리한테 설명해 줄 수 있어?

describe = 묘사하다, 설명하다. 'for us'는 듣는 사람을 위해서라는 뉘앙스. 인터뷰·발표에서 'Can you describe ~?'는 매우 흔함.

10 How about your classroom?

교실은 어때?

How about + 명사 = 다음 주제로 전환. 앞서 집을 설명했으니 '교실은?' 하고 넘어가는 자연스러운 흐름.

11 How many friends are there in the classroom?

교실에 친구가 몇 명 있어?

How many + 복수명사 + are there ~? = ~이 몇 개/명 있어? 'How many people are coming to the wedding?'으로 바로 응용.

12 Do you like your number?

네 번호 좋아?

Do you like your + 명사? 는 상대의 것에 대해 가볍게 묻는 스몰토크. (your job, your new phone, your seat)

13 Oh, you missed by one.

오, 하나 차이로 아쉽네.

miss by + 수치 = ~차이로 놓치다/빚나가다. 'I missed the bus by two minutes.'(2분 차이로 버스 놓쳤어).

14 How do you know that? — They told me.

그건 어떻게 알아? — 친구들이 알려 줬어.

How do you know ~? = 어떻게 알아? 답으로 'They told me.'(들었어) / 'I read it somewhere.'(어디서 읽었어)가 자연스러워요.

오늘의 단어·표현 13개

표현	뜻	대본 속 예문
bracelet	팔찌	Korea though hmm should bring it to America yeah so they're little bracelets
get bit (bitten) by	~에게 물리다	that help you not get bit right by mosquitoes
playground	놀이터	Josie, what games do you play with your friends at the playground?
bird's nest	새 둥지	We just made bird's nest
describe	묘사하다, 설명하다	Can you describe Hanmoni Haruboji's house in Paju?
second floor	2층	It has a second floor like this house, but it's in Lunusan, and it's not a building.
a long time ago	오래전에, 옛날에	And they said like a long time ago, like kittens and cats used to come to their house.
used to	예전에는 ~했다 (지금은 안 함)	And then they used to feed it, but now they're in a building.
feed	먹이를 주다	And then they used to feed it, but now they're in a building.
classroom	교실	Can you describe your classroom for us?
the last one	마지막 것/사람	Last one.
favorite number	좋아하는 숫자	What's your favorite number?
miss by	~차이로 놓치다/빚나가다	Oh, you missed by 1.

전체 대본 + 해석

영어 줄을 먼저 소리 내어 읽고, 막히면 보라색 해석을 확인하세요. 회색 줄은 추임새(따라 하되 굳이 외울 필요 없음).

0:00	I've never seen these in America. 이거 미국에서는 한 번도 못 봤어.
0:04	Korea though hmm should bring it to America yeah so they're little bracelets 근데 한국에서는... 미국에도 가져가야겠다. 응, 이건 작은 팔찌인데
0:12	that help you not get bit right by mosquitoes 모기에 안 물리게 도와주는 거야.
0:15	I've seen a lot of people who play with me in this game. 이 게임 나랑 같이 하는 사람들 많이 봤어.
0:21	What do you like about these games? 이 게임들이 뭐가 좋아?
0:23	They're fun. 재밌어. (음성인식 반복 구간)
0:24	They're fun.
0:25	They're fun.
0:26	They're fun.
0:27	They're fun.
0:28	They're fun.
0:29	They're fun.
0:31	Oh, you have so many friends. 와, 친구가 진짜 많네.
0:33	They're fun.
0:34	I've never seen them before. 그건 전에 본 적이 없어.
0:36	They're fun.
0:37	They're fun.
0:38	They're fun.
0:39	hahahahahaha
0:42	Josie, what games do you play with your friends at the playground? 조시, 놀이터에서 친구들이랑 어떤 놀이 해?
0:50	We just made bird nest 우리 그냥 새 둥지 만들었어.
0:54	We just made bird's nest 우리 그냥 새 둥지 만들었어.
0:57	Bird's nest? 새 둥지?
0:59	What do you call it? 그걸 뭐라고 불러?
1:01	The sand 모래로.
1:03	Ahhh
1:05	What do you call it? 그걸 뭐라고 불러?
1:07	hahahaha
1:09	No eggs in the bird's nest. 새 둥지에 알은 없어.
1:11	Can you describe Hanmoni Haruboji's house in Paju? 파주에 있는 할머니 할아버지 집 설명해 줄 수 있어?

1:14	Which Paju? 어느 파주?
1:16	Hanmon-san-an-mo-haruboji chibe. Can you describe it for us? 할머니 할아버지 집(한국어로). 우리한테 설명해 줄 수 있어?
1:19	It has a second floor like this house, but it's in Lunusan, and it's not a building. 이 집처럼 2층이 있는데, (산 근처)에 있고, 아파트 건물은 아니야.
1:28	And they said like a long time ago, like kittens and cats used to come to their house. 그리고 옛날에는 새끼 고양이랑 고양이들이 집에 왔었다고 했어.
1:40	And then they used to feed it, but now they're in a building. 그래서 밥을 줬었는데, 지금은 아파트에 살아.
1:45	How about your classroom? 교실은 어때?
1:47	Can you describe your classroom for us? 교실 설명해 줄 수 있어?
1:51	It just has a lot of tables and 그냥 책상이 많이 있고,
1:54	two 두 개
1:56	and two TVs TV 두 대,
1:59	And a computer and a teacher and 컴퓨터 한 대랑 선생님이랑
2:08	friends 친구들.
2:09	How many friends are there in the classroom? 교실에 친구가 몇 명 있어?
2:12	22. 22명.
2:13	22? 22명?
2:14	What's your... 너는...
2:15	Do you have a number? 번호 있어?
2:17	I'm... 나는...
2:19	Number 6. 6번.
2:21	You're number 6. 너 6번이구나.
2:22	And my best friend at my class is 22. 그리고 우리 반 제일 친한 친구는 22번이야.
2:26	Oh, the last. 오, 마지막 번호.
2:28	Last one. 마지막.
2:30	Do you like your number? 네 번호 좋아?
2:32	No. 아니.
2:34	No? 아니?

2:36	What's your favorite number? 제일 좋아하는 숫자는?
2:38	7. 7.
2:39	Oh, you missed by 1. 오, 하나 차이로 아쉽네.
2:42	Why do you like seven? 왜 7이 좋아?
2:48	No, I like six and seven. 아니, 나는 6이랑 7이 좋아.
2:50	You like six and seven? 6이랑 7이 좋아?
2:52	Because why? 왜?
2:53	Because he's doing the six and seven thing. 애가 그 '식스 세븐' 장난(밈)을 하고 있거든.
2:56	How do you know six and seven Josie? They told me. 조시, '식스 세븐'은 어떻게 알아? — 친구들이 알려 줬어.
2:59	Oh